

Appell ippreżentat fid-9 ta' Ġunju 2011 mill-Kummissjoni Ewropea kontra s-sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tielet Awla) tad-29 ta' Marzu 2011 fil-Kawża T-33/09 — Ir-Repubblika Portugiża vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-292/11 P)

(2011/C 252/34)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Hetsch, P. Costa de Oliveira u M. Heller, aġenti)

Parti ohra fil-proċedura: Ir-Repubblika Portugiża

Talbiet tal-appellanti

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali tad-29 ta' Marzu 2011 fil-Kawża T-33/09, Ir-Repubblika Portugiża vs Il-Kummissjoni;
- tiddeċiedi definittivament dwar il-kwistjonijiet li huma s-sugġett ta' dan l-appell u li kienu s-sugġett tar-rikors quddiem il-Qorti Ġenerali kif ukoll tiċhad ir-rikors tar-Repubblika Portugiża għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tal-25 ta' Novembru 2008 dwar l-irkupru tal-pagamenti ta' penali;
- tikkundanna lir-Repubblika Portugiża tbat, minbarra l-ispejjeż tagħha stess, l-ispejjeż sostnuti mill-Kummissjoni kemm fl-ewwel istanza kif ukoll f'dan l-appell, skont it-talbiet ta' din tal-aħhar.

Aggravji u argumenti prinċipali

Il-Qorti Ġenerali wettqet żbalji ta' liġi, (i) billi interpretat b'mod żbaljat kemm il-kompetenzi tal-Kummissjoni fil-kuntest tal-eżekuzzjoni tas-sentenzi tal-Qorti tal-Ġustizzja mogħtija skont l-Artikolu 260(2) TFUE, kif ukoll il-kompetenzi tagħha stess li tivverifika l-aġir tal-Kummissjoni, (ii) billi ddeċidiet, fis-sentenza kkontestata, abbażi ta' qari parzjali tad-dispożittiv tas-sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-2004, li kien hemm nuqqas ta' twettiq ta' obbligu, u b'hekk kisret l-Artikolu 260(2) TFUE. Barra minn hekk, is-sentenza tal-Qorti Ġenerali hija, fi kwalunkwe każ, ivvizjata bi żball ta' liġi, peress li l-Qorti Ġenerali kisret l-obbligu ta' motivazzjoni, billi ddeċidiet abbażi ta' motivazzjoni insuffiċjenti u kontradittorja li l-Kummissjoni kienet eċċediet il-limiti tan-nuqqas ta' twettiq ta' obbligu hekk kif ġie kkonstatat mill-istess Qorti tal-Ġustizzja.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Corte suprema di cassazione (l-Italja) fid-9 ta' Ġunju 2011 — Ministero dell'Economia e delle Finanze u Agenzia delle Entrate vs Elsacom NV

(Kawża C-294/11)

(2011/C 252/35)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Corte suprema di cassazione

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ministero dell'Economia e delle Finanze u Agenzia delle Entrate

Konvenuta: Elsacom NV

Domanda preliminari

It-terminu ta' sitt xhur wara l-iskadenza tas-sena kalendarja li matulha t-taxxa saret dovuta, previst fl-aħhar sentenza tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 7(1) tat-Tmien Direttiva tal-Kunsill 79/1072/KEE ⁽¹⁾, tas-6 ta' Diċembru 1979, għas-sottomissjoni tal-applikazzjoni għal rimbors tat-taxxa fuq il-valur miżjud min-naħa tal-persuni taxxabbi mhux residenti ġewwa l-pajjiż, huwa terminu ta' dekadenza, jiġifieri, huwa previst taht piena ta' dekadenza mid-dritt għar-rimbors?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 79

Rikors ippreżentat fl-14 ta' Ġunju 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Franċiża

(Kawża C-296/11)

(2011/C 252/36)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: C. Soulay u L. Lozano Palacios, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Franċiża

Talbiet tar-rikorrenti

- tikkonstata li, billi applikat is-sistema partikolari tal-aġenziji tal-ivvjaġġar għal servizzi mogħtija lil persuni minbarra l-vjaġġatur (b'mod partikolari lil aġenziji ohra tal-ivvjaġġar), ir-Repubblika Franċiża naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 306 sa 310 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud ⁽¹⁾;
- tikkundanna lir-Repubblika Franċiża għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tqajjem motiv uniku insostenn tar-rikors tagħha bbażat fuq l-applikazzjoni żbaljata tas-sistema partikolari tal-aġenziji tal-ivvjaġġar għal servizzi mogħtija lil persuni minbarra l-vjaġġatur. F'dan ir-rigward, hija tosserva li din is-sistema hija applikabbli biss meta s-servizz ta' vjaġġar jinbiegħ lill-vjaġġatur. Min-naħa l-oħra, ma huwiex applikabbli għas-servizzi pprovduti mill-aġenziji tal-ivvjaġġar lil aġenziji tal-ivvjaġġar oħra jew lil organizzaturi ta' ġiti turistiċi. Fid-dawl tar-redazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-kodiċi ġenerali tat-taxxi li jirreferu għall-kelma "klijent" pjuttost milli għall-kelma "vjaġġatur", il-konvenuta tuża approċċ ibbażat fuq il-"klijent" u b'hekk tapplika s-sistema partikolari tal-aġenziji tal-ivvjaġġar b'mod estensiv.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni tiċhad l-argument difiż mill-awtoritajiet Franciżi li jghid li l-leġiżlazzjoni Franciża tippermetti li jintlahqu ahjar l-ghanijiet tas-sistema partikolari, jiġifieri s-semplifikazzjoni tal-formalitajiet amministrattivi tal-aġenziji tal-ivvjaġġar u l-allokazzjoni tad-dhul ta' VAT lill-Istat Membru li fih sehh il-konsum finali ta' kull servizz individwali.

(¹) ĠU L 347, p. 1.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (ir-Renju Unit) fis-17 ta' Ġunju 2011 — ZZ vs Secretary of State for the Home Department

(Kawża C-300/11)

(2011/C 252/37)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: ZZ

Konvenut: Secretary of State for the Home Department.

Domanda preliminari

"Il-prinċipju ta' protezzjoni ġudizzjarja effettiva, stabbilit fl-Artikolu 30(2) tad-Direttiva 2004/38 (¹), kif interpretat fid-dawl tal-Artikolu 346(1)(a) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, jirrikjedi li qorti li quddiemha jiġi pprezentat appell minn deċiżjoni li tipprojbixxi lil ċittadin tal-Unjoni Ewropea l-aċċess għat-territorju ta' Stat Membru għal raġunijiet ta' ordni pubblika u ta' sigurtà pubblika skont il-Kapitolu VI tad-Direttiva 2004/38 għandha tiżgura li ċ-ċittadin tal-Unjoni Ewropea kkonċernat jiġi informat dwar is-sustanza tal-motivi mressqa kontrihi, minkejja l-fatt li l-awtoritajiet tal-Istat Membru u l-qorti nazzjonali kompetenti, wara li jkun eżaminaw il-provi kollha invokati mill-awtoritajiet tal-Istat Membru kontra ċ-ċittadin tal-Unjoni

Ewropea, ikkonkludew li raġunijiet li jaqaw taht interessi ta' sigurtà tal-Istat jipprekludu l-iżvelar tas-sustanza tal-motivi?"

(¹) Direttiva 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, dwar id-drittijiet ta' ċittadini tal-Unjoni u tal-membri tal-familja tagħhom biex jiċċaqilqu u jgħixu liberament fit-territorju tal-Istati Membri u li temenda r-Regolament (KEE) Nru 1612/68 u li tħassar id-Direttivi 64/221/KEE, 68/360/KEE, 72/194/KEE, 73/148/KEE, 75/34/KEE, 75/35/KEE, 90/364/KEE, 90/365/KEE u 93/96/KEE (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 5, p. 46).

Rikors ipprezentat fis-16 ta' Ġunju 2011 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

(Kawża C-301/11)

(2011/C 252/38)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: R. Lyal u W. Roels, aġenti)

Konvenut: Ir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi

Talbiet

— tiddikjara li r-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi, billi adotta u żamm fis-sehh fil-forma attwali tagħhom l-Artikoli 3.60 u 3.61 tal-Wet inkomstenbelasting (Ligi dwar it-taxxa fuq id-dhul) u l-Artikoli 15c u 15d tal-Wet Vennootschapsbelasting (Ligi dwar it-taxxa fuq id-dhul ta' persuni ġuridici) 1969, naqas mill-obbligi tiegħu taht it-Trattat fuq il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 49;

— tikkundanna lir-Renju tal-Pajjiżi l-Baxxi għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tqis li t-tassazzjoni fuq qligħ kapitali mhux realizzat fil-każ ta' trasferiment ta' impriża jew ta' parti ta' impriża fi Stat Membru iehor jew fil-każ ta' trasferiment tas-sede registrata jew tal-post tas-sede effettiva tal-kumpannija fi Stat Membru iehor tammonta għal ostaklu għal-libertà ta' stabbiliment li huwa inkompatibbli mal-Artikolu 49 TFUE.

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Consiglio di Stato (l-Italja) fis-17 ta' Ġunju 2011 — Rosanna Valenza vs Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

(Kawża C-302/11)

(2011/C 252/39)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Consiglio di Stato